

BERETNING**om årsregnskabet for Det Europæiske Miljøagentur for regnskabsåret
2007, med agenturets svar**

(2008/C 311/10)

INDHOLD

	<i>Punkt</i>	<i>Side</i>
INDLEDNING	1-2	65
REVISIONSERKLÆRING	3-6	65
BEMÆRKNINGER	7-10	65
Tabel 1-4		67
Agenturets svar		70

INDLEDNING

1. Det Europæiske Miljøagentur (herefter «agenturet») blev oprettet ved Rådets forordning (EØF) nr. 1210/90 af 7. maj 1990 ⁽¹⁾. Agenturets opgave er at indføre et overvågningsnet, der kan forsyne Kommissionen, medlemsstaterne og offentligheden generelt med pålidelige oplysninger om miljøsituationen. På grundlag af disse oplysninger skal Unionen og medlemsstaterne kunne træffe miljøbeskyttelsesforanstaltninger og evaluere, hvor effektivt disse foranstaltninger virker.

2. *Tabel 1* er en oversigt over agenturets beføjelser og virksomhed. De centrale data i agenturets regnskab for regnskabsåret 2007 vises i *tabel 2, 3 og 4* til orientering.

REVISIONSERKLÆRING

3. Retten afgiver denne revisionserklæring til Europa-Parlamentet og Rådet i overensstemmelse med artikel 185, stk. 2, i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 ⁽²⁾. Den er udarbejdet på grundlag af en gennemgang af agenturets regnskab i overensstemmelse med artikel 248 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab.

4. Agenturets regnskab for det regnskabsår, der afsluttedes den 31. december 2007 ⁽³⁾, er opstillet af agenturets direktør i overensstemmelse med artikel 13 i forordning (EØF) nr. 1210/90 og sendt til Retten, der skal afgive en revisionserklæring om regnskaberne rigtighed og om de underliggende transaktioners lovlighed og formelle rigtighed.

5. Revisionen blev gennemført i overensstemmelse med IFAC's og ISSAI's ⁽⁴⁾ internationale revisionsstandarder og etiske kodekser, i det omfang de kan anvendes på de særlige forhold, der gør sig gældende i Det Europæiske Fællesskab. Sigtet med revisionsarbejdet var at give Retten rimelig sikkerhed for, at årsregnskabet er rigtigt, og at de underliggende transaktioner er lovlige og formelt rigtige.

⁽¹⁾ EFT L 120 af 11.5.1990.

⁽²⁾ EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Regnskabet er dateret den 22. maj 2008, og Retten modtog det den 30. juni 2008.

⁽⁴⁾ International Federation of Accountants (IFAC) og International Standards of Supreme Audit Institutions (ISSAI).

6. Revisionen gav Retten et rimeligt grundlag for nedenstående erklæring:

Regnskabernes rigtighed

Agenturets regnskab for det regnskabsår, der afsluttedes pr. 31. december 2007, er på alle væsentlige punkter rigtigt.

De underliggende transaktioners lovlighed og formelle rigtighed

Taget under ét er de transaktioner, der ligger til grund for agenturets årsregnskab, lovlige og formelt rigtige.

Bemærkningerne i det følgende drager ikke Rettens revisionserklæring i tvivl.

BEMÆRKNINGER

7. Ved revisionen af to ansættelsesprocedurer konstateredes der følgende svagheder: Nogle kandidater, der ikke opfyldte udvælgelseskriterierne, gik videre til næste evalueringsrunde, og kriterierne for, hvem der skulle indkaldes til samtale var ikke dokumenteret. Disse forhold sikrede ikke gennemsigte og ikke-diskriminerende procedurer.

8. Med hensyn til udbudsprocedurerne blev der konstateret følgende usædvanlige forhold i tre tilfælde: Der blev indgået underhåndsftale om tjenesteydelser, uden at betingelserne i finansforordningen var opfyldt ⁽⁵⁾; der blev tildelt en specifik kontrakt vedrørende tjenesteydelser, der ikke var i overensstemmelse med betingelserne i rammekontrakten ⁽⁶⁾. Disse svagheder medførte tvivl om, hvorvidt procedurerne var gennemsigte.

9. Efter en indkaldelse af forslag undertegnede agenturet finansieringsaftaler med konsortier af institutioner (kaldet europæiske temacentre), der hvert år skulle udføre opgaver vedrørende særlige miljøtemaer ⁽⁷⁾. Agenturets mellemliggende og endelige betalinger til disse centre bygger på anmeldelser af faktiske omkostninger. Den største udgiftspost er personaleomkostninger. Agenturets kontrol var begrænset til en gennemgang af den dokumentation, centrene indsendte, uden at der var indført passende procedurer til efterprøvelse af de anmeldte beløb støtteberettigelse.

⁽⁵⁾ To tilfælde, der vedrørte i alt ca. 26 000 euro.

⁽⁶⁾ Et tilfælde vedrørende ca. 215 000 euro.

⁽⁷⁾ Der er fem europæiske temacentre, og forpligtelsesbevillingerne i 2007 beløb sig til i alt 6 millioner euro.

10. Disse finansieringsaftaler med centrene indbefatter også et fast tilskudsbeløb på 20 % af de direkte udgifter til dækning af deres indirekte omkostninger (generalomkostninger), selv om det i gennemførelsesbestemmelserne til finansforordningen vedrørende det almindelige budget er fastsat, at en sådan sats højst må

svare til 7 %. I henhold til gennemførelsesbestemmelserne kan dette loft kun overskrides efter begrundet afgørelse, og en sådan afgørelse blev ikke truffet af agenturet. Hvis der var blevet anvendt en sats på 7 %, ville det tilskudsbeløb, der blev udbetalt i 2007, have været 0,3 millioner euro lavere.

Vedtaget af Revisionsretten i Luxembourg på mødet den 18. september 2008.

På Revisionsrettens vegne
Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA
Formand

Tabel 1

Det Europæiske Miljøagentur (København)

Fællesskabets kompetenceområder i henhold til traktaten	Agenturets beføjelser som fastlagt i Rådets forordning (EØF) nr. 1210/90		Ledelse	Agenturets disponible ressourcer i 2007 (2006)	Resultater og tjenesteydelser i 2007
<p>Miljøpolitik</p> <p>Fællesskabets politik på miljøområdet tager sigte på et højt beskyttelsesniveau under hensyntagen til de forskelligeartede forhold, der gør sig gældende i de forskellige områder i Fællesskabet. Den bygger på forsigtighedsprincippet og princippet om forebyggende indsats, princippet om indgreb over for miljøskader fortrinsvis ved kilden og princippet om, at forureneren betaler. [...] Ved udarbejdelsen af Fællesskabets politik [...] tages der hensyn til eksisterende videnskabelige og tekniske data [...]</p> <p>(Traktatens artikel 174)</p>	<p>Mål</p> <p>At indføre et europæisk miljøoplysnings- og miljøovervågningsnet for at forsyne Fællesskabet og dets medlemsstater med objektive, pålidelige og sammenlignelige oplysninger på europæisk plan, således at de kan:</p> <p>a) træffe de nødvendige miljøbeskyttelsesforanstaltninger</p> <p>b) vurdere deres gennemførelse</p> <p>c) sikre, at offentligheden oplyses på tilfredsstillende vis om miljøforholdene</p>	<p>Opgaver</p> <ul style="list-style-type: none"> — At skaffe Fællesskabet og medlemsstaterne de nødvendige objektive oplysninger til udformning og gennemførelse af en forsvarlig og effektiv miljøpolitik — At registrere, sammenstille og vurdere data om miljøsituationen, at udarbejde ekspertrapporter om miljøets kvalitet, følsomhed og belastning på Fællesskabets område — At bidrage til at sikre sammenligneligheden af miljødata på europæisk plan og om nødvendigt ved egnede midler fremme en bedre harmonisering af målemetoderne — At fremme integreringen af europæiske miljøoplysninger i internationale programmer — At offentliggøre en rapport hvert femte år om miljøsituationen og om ændringer i og fremtidsudsigterne for miljøet — At fremme udviklingen af fremtidsstudieteknikker i miljøspørgsmål og af metoder til vurdering af omkostningerne i forbindelse med miljøskader samt udvekslingen af oplysninger om teknologi til at forebygge miljøskader — At fremme udviklingen af metoder til vurdering af omkostningerne i forbindelse med miljøskader og med politikker til forebyggelse, beskyttelse og genopretning af miljøet 	<p>1. Bestyrelsen</p> <p><i>Sammensætning</i></p> <ul style="list-style-type: none"> — en repræsentant for hver medlemsstat — to repræsentanter for Kommissionen — to videnskabsmænd udpeget af Europa-Parlamentet <p><i>Opgaver</i></p> <p>At vedtage arbejdsprogrammet og overvåge gennemførelsen af det</p> <p>2. Den administrerende direktør</p> <p>Udnævnes af bestyrelsen på forslag fra Kommissionen</p> <p>3. Det rådgivende forum</p> <p>Er sammensat af en repræsentant for hver medlemsstat og rådgiver direktøren</p> <p>4. Det Videnskabelige Udvalg</p> <p>Er sammensat af medlemmer, der er kvalificerede på miljøområdet</p> <p>5. Ekstern revision</p> <p>Revisionsretten</p> <p>6. Dechargemyndighed</p> <p>Europa-Parlamentet efter henstilling fra Rådet</p>	<p>Endeligt budget</p> <p>35,1 million euro (37,1 million euro)</p> <p>EF-tilskud:</p> <p>82 % (75 %)</p> <p>Ansatte pr. 31. december 2007</p> <p>Antal stillinger i henhold til stillingsfortegnelsen:</p> <p>116 (115)</p> <p>antal besatte stillinger: 111 (110) plus 55 (47) andre stillinger</p> <p>(kontraktansatte og udstationerede nationale eksperter):</p> <p>Ansatte i alt: 116 (115)</p> <p>der varetager følgende opgaver:</p> <p>operationelle: 73 (72)</p> <p>administrative: 42 (42)</p> <p>blandede: 1 (1)</p>	<ul style="list-style-type: none"> — Lancering af rapporten »Europe's environment: the fourth assessment« på den paneuropæiske miljøministerkonference — Lancering af »Environmental Technology Atlas« — Lancering af »Water Information System for Europe (WISE)« — Lancering af filmen »Our Arctic Challenge« — Offentliggørelse af rapporter om bl.a. omkostninger ved klimaændringer, drivhusgasemissioner — tendenser og fremskrivning, luftkvalitet, luftemissioner, bæredygtig produktion, biodiversitetsindikatorer samt affaldsforvaltning — Lancering af nye temacentre vedrørende vand og arealudnyttelse og geografisk information samt luft og klimaændringer — Deltagelse i konferencer om »Beyond GDP« og skattereform

Kilde: Agenturet.

Tabel 2

Det Europæiske Miljøagentur (København) — Budgetgennemførelse i regnskabsåret 2007

(1 000 euro)

Indtægter			Udgifter										
Indtægternes art	Indtægter opført på regnskabsårets endelige budget	Oppebårne indtægter	Udgifternes fordeling	Bevillinger på det endelige budget					Bevillinger fremført fra foregående regnskabsår				
				bevillinger	forpligtelser	betalinger	fremførte bevillinger	bortfaldne bevillinger	disponible bevillinger	forpligtelser	betalinger	fremførte bevillinger	bortfaldne bevillinger
Tilskud fra Det Europæiske Fællesskab	28 950	28 950	Afsnit I Personale	18 050	18 022	17 814	169	67	308	308	187	0	121
Andre tilskud	4 857	5 007	Afsnit II Driftsudgifter	2 820	2 806	2 466	338	15	283	283	265	0	18
Andre indtægter	1 327	3 822	Afsnit III Aktionsudgifter	12 974	12 963	8 572	4 387	16	5 290	5 290	4 881	0	409
Andre formålsbestemte indtægter	p.m.	348	Formålsbestemte indtægter	1 290	935	303	987	0	4 965	3 958	1 838	2 678	449
I alt	35 134	38 127	I alt	35 134	34 726	29 155	5 881	98	10 846	9 839	7 171	2 678	997

Kilde: Agenturet. Tabellen er udarbejdet på grundlag af agenturets eget årsregnskab: Overslagene over oppebårne indtægter og betalinger er beregnet efter kasseregnskabsprincippet.

Tabel 3

Det Europæiske Miljøagentur (København) — Resultatopgørelse for regnskabsårene 2007 og 2006

(1 000 euro)

	2007	2006
Indtægter		
Tilskud fra Det Europæiske Fællesskab	28 950	27 650
Andre tilskud & indtægter	7 753	7 951
I alt (a)	36 073	35 601
Driftsudgifter		
Personale	16 483	14 500
Udgifter vedrørende anlægsaktiver	866	795
Andre administrative udgifter	4 940	4 843
Aktionsudgifter	13 446	15 000
I alt (b)	35 735	35 138
Driftoverskud/(-underskud) (c = a - b)	338	462
Indtægter vedrørende finansielle operationer (e)	46	72
Udgifter vedrørende finansielle operationer (f)	- 7	- 7
Overskkud/(-underskud) fra ikke-driftsmæssige aktiviteter (g = e - f)	39	66
Økonomisk resultat for regnskabsåret (h = c + g)	377	528

Kilde: Agenturet. Tabellen er udarbejdet på grundlag af agenturets eget årsregnskab: Regnskabet er opstillet efter periodiseringsprincippet.

Tabel 4

Det Europæiske Miljøagentur (København) — Balance pr. 31. december 2007 og 2006

(1 000 euro)

	2007	2006
Anlægsaktiviteter		
Immaterielle anlægsaktiver	330	330
Materielle anlægsaktiver	1 555	1 866
Langfristede tilgodehavender	500	494
Omsætningsaktiviteter		
Kortfristet forfinansiering	217	1 151
Kortfristede tilgodehavender	2 180	2 611
Kontanter og likvide midler	7 799	6 097
Aktiver i alt	12 581	12 548
Kortfristet gæld		
Kreditorer	7 434	7 779
Passiver i alt	7 434	7 779
Nettoaktiver	5 147	4 770
Reserve		
Akkumuleret overskud/underskud	4 770	4 242
Økonomisk resultat for regnskabsåret	377	528
Nettokapital	5 147	4 770

Kilde: Agenturet. Tabellen er udarbejdet på grundlag af agenturets eget årsregnskab: Regnskabet er opstillet efter periodiseringsprincippet.

AGENTURETS SVAR

7. For at få flere deltagere til udvælgelsesprøven valgte udvælgelseskomitéen også at lade de ansøgere deltage, som var nærmest ved at opfylde ansøgningskravene. Hvis en tilsvarende situation opstår fremover, vil Miljøagenturet genopslå stillingen.

De ansøgere, der blev indkaldt til samtale, opfyldte udvælgelseskriterierne i meddelelsen om ledig stilling. Ved kommende rekrutteringer vil Miljøagenturet give mere fyldestgørende dokumentation om udvælgelsen af de ansøgere, der opføres på listen over mest egnede kandidater.

8. For så vidt angår den direkte tildeling af kontrakter vedrørende tjenesteydelser blev dette godkendt af den anvisningsberettigede på grund af de betydelige fordele, det ville medføre for Miljøagenturet. Det blev vurderet, at de særlige omstændigheder ved sagen var dokumenteret i en så tilstrækkelig grad, at de kunne forklare, hvorfor man valgte denne fremgangsmåde. Miljøagenturet vil fremover i tilsvarende situationer handle i fuld overensstemmelse med finansforordningen.

For så vidt angår tildelingen af en specifik kontrakt blev det nødvendigt at øge systemets lagrings- og serverkapacitet yderligere. Af hensyn til princippet om ansvarlig økonomisk forvaltning blev dette gjort ved at udvide den oprindelige ordre. Ved den efterfølgende opgradering af Miljøagenturets lagringssystem i 2008 blev der foretaget en undersøgelse af markedet igen. Dette vil Miljøagenturet fremover gøre for alle større indkøb af it.

9. Miljøagenturet har allerede indført nye procedurer for de nye temacentre i overensstemmelse med finansforordningen. Miljøagenturet tager Rettens bemærkninger til efterretning og påpeger, at disse procedurer omfatter kontrolbesøg hos temacentrenes ledende organisationer og udvalgte partnere samt en indgående kontrol inden endelig betaling. Der blev foretaget kontrolbesøg i tre ledende organisationer og hos en partner i begyndelsen af 2008 i forbindelse med tilskuddene for 2007. Disse nye procedurer er en del af Miljøagenturets fortsatte bestræbelser på at sikre, at kontrollen er hensigtsmæssig og effektiv, og at den forbedres.

10. Den faste sats for generalomkostninger var genstand for indgående overvejelser, inden den blev vedtaget, og blev udførligt behandlet af Miljøagenturet i forbindelse med udarbejdelsen af udbudsbetingelserne. Miljøagenturet anser 20 % for at være en rimelig sats. Miljøagenturet anerkender dog, at der ikke foreligger nogen begrundet afgørelse, men at en sådan vil blive truffet af bestyrelsen ved fremtidige udbud.
